



COMENIUS
UNIVERSITY
BRATISLAVA



FACULTY OF ARTS
Comenius University
Bratislava

Département d'Études romanes
Faculté des Lettres de l'Université Comenius de Bratislava

organise

les **15 et 16 novembre 2024** colloque international

JOURNÉES D'ÉTUDES ROMANES VI

Études romanes en mouvement

Le colloque se tiendra à l'occasion du 70^e anniversaire de la création de l'espagnol, de l'italien et du roumain en tant que sections indépendantes à la Faculté des Lettres de l'Université Comenius de Bratislava ainsi qu'à l'occasion du 500^e anniversaire de la naissance de Luís de Camões. Les thèmes du colloque seront principalement les suivants :

- ❖ **CHANGEMENTS LINGUISTIQUES** - dynamique synchronique des langues romanes contemporaines ; néologie lexicale et terminologique ; influence et contacts des langues romanes avec d'autres langues ;
- ❖ **LANGUE ET MÉDIAS** - la présence des langues romanes dans l'espace médiatique, l'influence des médias et des réseaux sociaux sur la langue ;
- ❖ **DIDACTIQUE** - nouvelles tendances dans l'enseignement des langues romanes, défis didactiques actuels dans le monde de l'intelligence artificielle et du chat GPT ;
- ❖ **LITTÉRATURE** - contextes littéraires et comparatistes dans l'espace culturel roman ; nouvelles interprétations des textes littéraires ; transformations du canon littéraire dans les littératures romanes ;
- ❖ **TRADUCTOLOGIE** - traduction de textes de sciences sociales et humaines, de textes littéraires et de textes spécialisés ; intelligence artificielle en traduction ; sous-titrage et doublage sur l'axe langues romanes - langues d'Europe centrale et orientale ; traduction en tant que communication interculturelle, défis actuels de l'interprétation simultanée et consécutive ;
- ❖ **HISTOIRE ET CULTURE** - le choc du monde roman avec d'autres cultures et civilisations dans le passé et aujourd'hui ; les récits historiques et leur influence sur l'identité des peuples romans.



COMENIUS
UNIVERSITY
BRATISLAVA



FACULTY OF ARTS
Comenius University
Bratislava

Inscription :

Le formulaire d'inscription avec les coordonnées de l'auteur et le résumé de l'article (minimum 500 caractères) doit être envoyé au plus tard **le 31 mai 2024** aux adresses suivantes :

zuzana.puchovska@uniba.sk
stanislava.moysova@uniba.sk

Le comité d'organisation se prononcera sur l'acceptation de l'article au plus tard le **15 juin 2024**.

Frais d'inscription

70 euros, ce qui inclut les pauses café, le dîner de gala et les frais liés à la publication des articles retenus dans la revue scientifique *Romanistica Comeniana*.

Contribution

La durée de la contribution ne doit pas dépasser **15 minutes**. Les contributions dans les cinq langues romanes (espagnol, français, italien, portugais, roumain) seront acceptées.

Publication

La date limite de la soumission de l'article (si vous souhaitez le publier) est fixée au **15 décembre 2024**, l'article doit être envoyé aux adresses suivantes :

zuzana.puchovska@uniba.sk
stanislava.moysova@uniba.sk

Les instructions pour les auteurs et les normes de publication seront envoyées aux participants dont la proposition de la contribution a été acceptée par le comité scientifique.

Comité scientifique :

prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.
doc. Mgr. Silvia Bondarenko Vertánová, PhD.
doc. Mgr. et Mgr. Katarína Klimová, PhD.
doc. PhDr. Jana Páleníková, PhD.
doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.
doc. Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD.
doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.
doc. PhDr. Jana Truhlářová, PhD.
prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.

Comité d'organisation pour la section de langue et littérature françaises :

Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.
Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.
Mgr. Jean-Baptiste Bernard, PhD.

Au plaisir de vous rencontrer à Bratislava